

ORDINARY, PRINTED.

Public Department
G.O. DATE 1-9-92
No. 613-

INDEXED.

First copy sent to Press. 3-9-92

Returned for signature. 12-9-92

Despatched in print. 13-9-92

[Despatch Abstract]

Examination of Officers
in the Civil Service

Approving the sug-
gestion of the President
of the Board of Exami-
ners that the exami-
nation be held
as one of the papers
for the second class
and for the
direction that from
22 of the Civil Service
be made to be amended
accordingly—

7/7/01
6-10-05
29-5-06
2/7/18
20/11/31

S. O. No. 757/97 11/11/92 P. S.

1st SEPTEMBER 1892, No. 613, PUBLIC.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC DEPARTMENT.

READ—the following paper:—

From the Assistant Collector, Chingleput District, dated Saidápet, 4th August 1892, No. 2.

ABSTRACT.—Enquiring whether he may take up Hindustani as his second language for the Higher Standard examination.

Reference on No. 2904-Eng.

Forwarded for favour of orders. Section 32, Civil Service Manual of Rules, will allow Hindustani as one of the two vernaculars, but in view of Mr. Thornton being posted to this Presidency, I think he ought to learn Telugu as his second language; the acquisition of Hindustani being a matter to be pursued for his own ends.

SAIDAPET,
10th August 1892.

(Signed) A. PINTO,
for Collector.

To the Secretary to the Board of Examiners.

No. 590.

Submitted for the orders of Government.

2. Under section 32 of the Madras Civil Service Manual, an Assistant Collector can take up Hindustani as his second language in his examination for the Second standard. This, however (see the marginal heading), was one of the rules of 1864, at which period all Civilians had to pass both in Tamil and in Telugu as students in the college before appointment as Assistant Collectors. The position has since been changed by the abolition of the college, and now is that if Assistant Collectors are permitted to take up Hindustani as their second language in the examination for the Second standard, they may be declared qualified for permanent promotion to the grade of Head Assistant Collector and to higher appointments while still quite ignorant of one of the two principal vernacular languages of the Presidency. Indeed, an Assistant in either the South Canara or the Malabar district who took up Hindustani as his second language and either Canarese or Malayalam, as the case might be, as his first language might, and probably would, be quite ignorant both of Tamil and Telugu. It is not probable that, once immersed in the stress of work which is the usual lot of a Divisional officer, an Assistant or Head Assistant Collector would find time for supplementing the deficiencies of his early training and of acquiring a good knowledge of either Tamil or Telugu, much less of both; and yet it is evident that, without a good knowledge of at least one of those languages, his subsequent efficiency must be much lessened and the public service must suffer.

3. No doubt, a knowledge of Hindustani is necessary to qualify a Madras Civilian for service out of the Madras Presidency, but it is submitted that the first duty of the Madras Government is to see that Civil servants under their orders are qualified for service in the Madras Presidency.

Issued

Recd.

Encl.

G.O., 1st September 1892, No. 613.

SEPTEMBER.

Examination of Assistants.

Approving the suggestion of the President of the Board of Examiners that Hindustani be excluded as one of the languages for the Second standard for the —, and directing that paragraph 32 of the Civil Service Manual be amended accordingly.

From

to

For

By

for

by

by

by

by

by

by

by

by

by

by

by

by

by

by

by

by

by

by

by

mitted for the orders of Government

Section 32 of the Madras Civil

E. de an Assistant collector can take

as his second language in his

the Second Standard. This

The (marginal heading), was one of

at which period all Civilian

th in Tamil and in Telugu

I have the college before appointment

Language take up collectors. The position has since

language for by the abolition of the college

that if Assistant Collectors are

make up Hindustani as their

Standard, they may be declared

Hindustani a permanent promotion to the

necessary, in fact, collector and to higher

a vacancy or still quite ignorant

considered. I principal vernacular

to Section 18 of the Manual, where

Manual, where or the Malabar

guage in the Hindustani as his

second

8.
 or Malayalam, as he might be, as
 his first language, might probably
 would, be quite ignorant of Tamil and
 Telugu. It is not probable, once immersed
 in the stress of work which the usual lot
 of a divisional officer, assistant or Head
 Assistant collector would find time for
 supplementing the deficiencies of his early
 training and of acquiring good knowledge
 of either Tamil or Telugu, much less of both,
 and yet it is evident that without a good
 knowledge of at least one of those languages
 his subsequent efficiency must be much
 lessened and the public service must suffer.

3. No doubt, a knowledge of Hindustani
 is necessary to qualify a Madras Civilian
 for service out of the Madras Presidency,
 but it is submitted that the first duty of
 the Madras Government is to see that
 Civil Servants under its orders are quali-
 fied for service in the Madras Presidency.
 4. It is recommended that the

C.S.
 P.S.

Order of 1st Sept 1892. No. 613

The suggestion contained
 in para 4 of the endorsement
 of the President of the Board of
 Examiners is approved and
 para 32 of the C. S. Manual
 the necessary alteration will
 be amended accordingly

(From orders)

Revenue Dept. 7
 Preside. Board of Examiners 6
 Librarian. 1
 3/8.

or all
his

PUBLIC DEPARTMENT.

From

THE PRESIDENT,
BOARD OF EXAMINERS,
Madras,

To

THE HONORABLE
THE CHIEF SECY. TO GOVERNMENT,
Fort St. George.

CHIEF SECRETARY
No. 590 15 AUG 92
GOVERNMENT OF MADRAS

Dated 13th
Despd. 13th
Recd. 15th } August 1892.

No.

ENCLOSURE.

Subject.

Submitting, with remarks,
for the orders of Government,
endorsement of the collector of
Chingleput on letter from Mr.
Thornton, Asst. Collector, en-
quiring if he may be allowed
to take up Hindustani as his
second language for the
second standard.

St. No. & Circ

For Orders

The suggestion of the President of
the Board of Examiners is, it is
submitted, a good one.

Civilians have, however, in
the past taken up Hindustani
as their second language for
the Higher Standard, as will be
seen from the entries in the
Civil list against the names of
the following officers, all of whom
joined the service after 1879:-

77. Mr. H. Moberly

98. Mr. R. Morris

119. Mr. O. V. Bosanquet

130. Mr. A. C. Dutt.

In the
language

It is therefore submitted for
consideration whether, if any change
is to be made in the rules, it
might not be given effect to after
the lapse of (say) a year to allow
of those civilians already in the
service being given a chance of
benefitting by the rules as they
now stand.

C.S.

19/8

19/8

19/8

19/8

19/8

19/8

19/8

Hindustani is existing perhaps in part
of Kurnool absolutely useless to a civilian
and it is submitted that it should not
be allowed as the 2nd language.
It would tend to do any harm, if the
is accepted, it stops it at once. Mr. H.
has not yet passed his first stand
and is not in a position to take the
second standard.